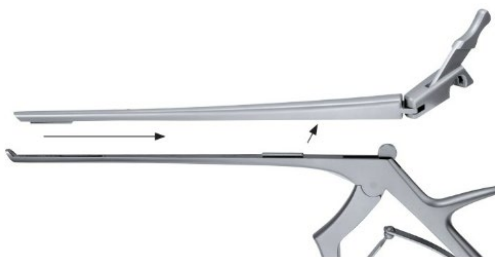


INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO (PT) INSTRUMENTOS DESMONTÁVEIS: SISTEMA PROCLEAN E PEACOCK- EYE LOCK



RUDOLF Medical GmbH + Co. KG
Zollerstrasse 1, 78567 Fridingen an der Donau,
Alemanha
Tel. +49 7463 9956-0
Fax +49 7463 9956-56
sales@RUDOLF-med.com
www.RUDOLF-med.com



D0820 / Rev C / ACR00390 / 2026-03-20

LEIA ANTES DE REPROCESSAR E GUARDE EM LOCAL SEGURO

Estas instruções de utilização aplicam-se aos instrumentos RUDOLF Medical ProClean e às pinças e tesouras desmontáveis.

Está a receber um produto de alta qualidade, cujo manuseamento e utilização adequados são descritos abaixo.

Apenas para uso profissional: Os instrumentos destinam-se ao uso exclusivo por profissionais (cirurgiões, enfermeiros de sala de operações, técnicos de reprocessamento de dispositivos médicos).

População de pacientes: Não há restrições quanto à população de pacientes. Pode ser deixado a critério e experiência do profissional médico decidir se os benefícios superam os riscos na população em questão.



As instruções a seguir referem-se à desmontagem após o procedimento cirúrgico e à montagem após a limpeza e desinfecção.

Instruções detalhadas para o reprocessamento podem ser encontradas no IFU D0462:



Os instrumentos RUDOLF Medical são fornecidos não esterilizados e devem ser limpos, desinfetados e esterilizados antes da primeira utilização e imediatamente após cada utilização. As tampas de proteção e a embalagem de transporte devem ser removidas previamente.

Antes da esterilização, recomendamos tratar as peças mecânicas do instrumento com um óleo de manutenção.

Deve ser realizada uma inspeção visual e funcional abrangente dos instrumentos antes de cada utilização.

FINALIDADE PRETENDIDA

Os punções, concotomas, trefinas cutâneas, rongeurs ósseos, pinças em colher e pinças para septo destinam-se a cortar a pele, a mucosa, a cartilagem ou o tecido ósseo e removê-los do local da cirurgia.

Os alicates, pinças redondas, pinças planas, pinças planas paralelas e pinças para fios destinam-se a segurar e manipular instrumentos cirúrgicos ou fios.

As tesouras destinam-se a cortar e manipular pele, tecido e vasos, bem como a cortar material de sutura e ligaduras.

As pinças destinam-se a agarrar, manipular e remover órgãos, ossos, tecidos e vasos.

CONTRAINDICAÇÃO

Os dispositivos médicos não se destinam a ser utilizados no sistema nervoso central e no sistema circulatório.

ANTES DE CADA UTILIZAÇÃO: INSPEÇÃO VISUAL E FUNCIONAL

Verifique se há:

- Danos externos (por exemplo, haste deformada, amolgadelas, rebarbas, fissuras ou arestas vivas)
- Funcionamento correto (por exemplo, juntas, dobradiças, mobilidade)
- Resíduos de agentes de limpeza ou desinfetantes

INSTRUMENTOS PROCLEAN DESMONTÁVEIS

- Os instrumentos ProClean desmontáveis têm hastes deslizantes articuladas e removíveis.
- Existem duas variantes do sistema ProClean:
 - a) instrumentos com um eixo deslizante removível e uma mandíbula (rongeurs) que permanece no eixo fixo inferior
 - b) instrumentos com um eixo deslizante completamente removível e uma mandíbula (punções).

Imagem: Exemplo 1 de um instrumento ProClean com haste deslizante removível e mandíbula (rongeur) que permanece na haste fixa inferior.



DESMONTAGEM

1. Levante a alavanca de abertura.



2. Solte a alavanca de abertura da trava tipo olho de pavão, empurrando-a para a direita.



3. Abra o eixo deslizante superior e desenganche-o da conexão do pino (A) da mandíbula.



Imagem: Instrumento desmontado



MONTAGEM

1. Fixe o eixo deslizante superior à ligação do pino (A) da mandíbula.
2. Feche o eixo deslizante superior paralelamente ao eixo fixo inferior, com a alavanca de abertura no eixo deslizante empurrada para a direita.
3. Empurre a alavanca de abertura para a esquerda na trava tipo olho de pavão.
4. Baixe a alavanca de abertura e bloqueie o eixo deslizante.
5. Realize uma verificação do funcionamento. Consulte a secção «ANTES DE CADA UTILIZAÇÃO: INSPEÇÃO VISUAL E FUNCIONAL» neste manual.

Imagem: Exemplo 2 de um instrumento ProClean com eixo deslizante e mandíbula (punção) totalmente removíveis



DESMONTAGEM

1. Levante a alavanca de abertura



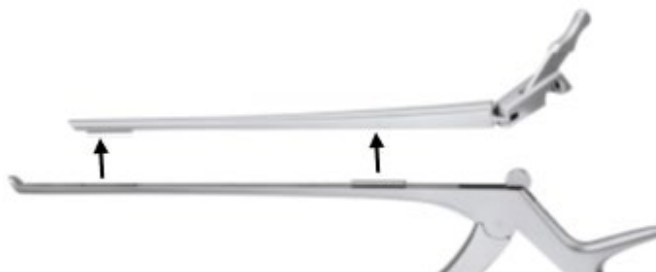
2. Solte a alavanca de abertura da trava tipo olho de pavão, empurrando-a para a direita.



3. Deslize o eixo deslizante superior para a direita para fora das ranhuras guia.



4. Remova o eixo deslizante superior do instrumento.



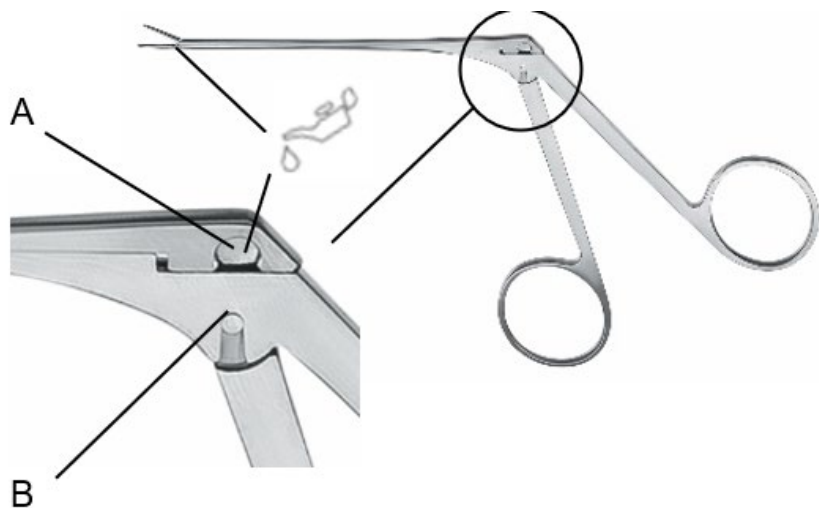
MONTAGEM

1. A alavanca de abertura é virada para a direita. Coloque o eixo deslizante superior no eixo fixo inferior, de modo que as ranhuras guia se encaixem umas nas outras.
2. Deslize o eixo deslizante superior para a esquerda até que a alavanca de abertura possa ser pressionada no fecho de olho de pavão.
3. Incline a alavanca de abertura para baixo e bloqueie o eixo deslizante.
4. Realize uma inspeção funcional. Consulte a secção «ANTES DE CADA UTILIZAÇÃO: INSPEÇÃO VISUAL E FUNCIONAL» neste manual.

INSTRUMENTOS DESMONTÁVEIS COM FECHADURA DO TIPO OLHO DE PAVÃO

- Os instrumentos desmontáveis com bloqueio tipo olho de pavão podem ser desmontados em três partes, têm um eixo deslizante dobrável e, se necessário, um parafuso de bloqueio.

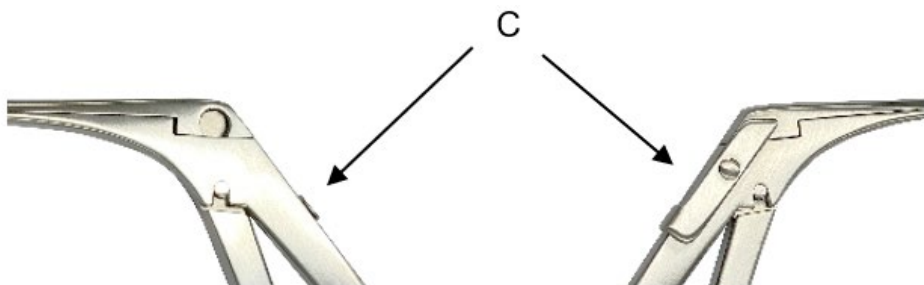
Imagem: Exemplo de um instrumento com bloqueio tipo olho de pavão



A = Fecho tipo olho de pavão

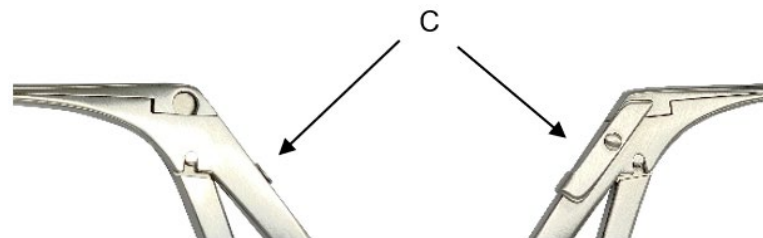
B = Ranhura guia

Imagem: Exemplo de um instrumento com bloqueio tipo olho de pavão – variante com trinco de bloqueio (C)

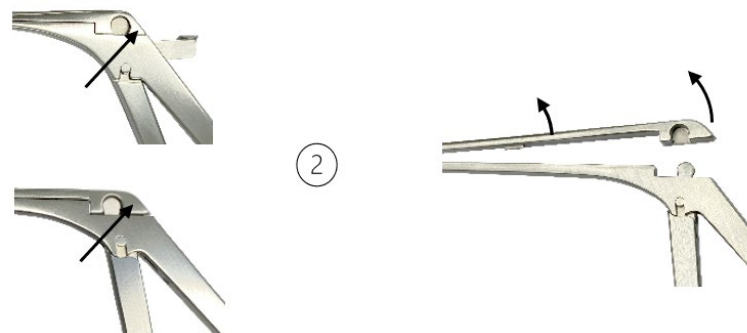


DESMONTAGEM

1. Este passo é necessário apenas para a variante C: Desbloqueie a lingueta de bloqueio.



2. Pressione o eixo deslizante superior na borda externa para fora da trava tipo olho de pavão (A) e dobre-o para cima.



3. Solte a pega móvel e destacável da ranhura guia (B) da parte fixa do instrumento, deslizando-a para baixo.

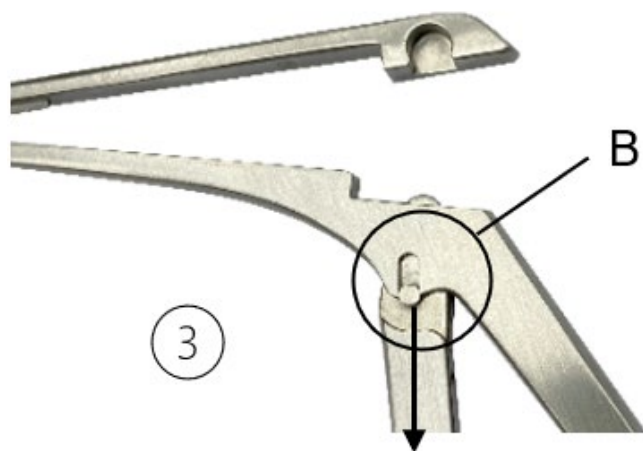
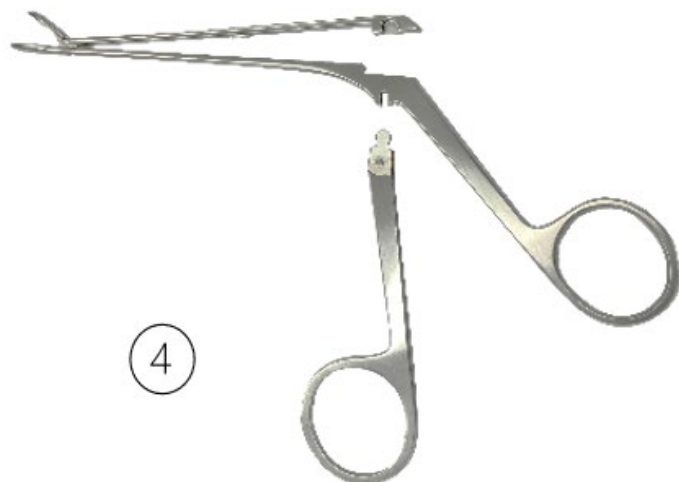
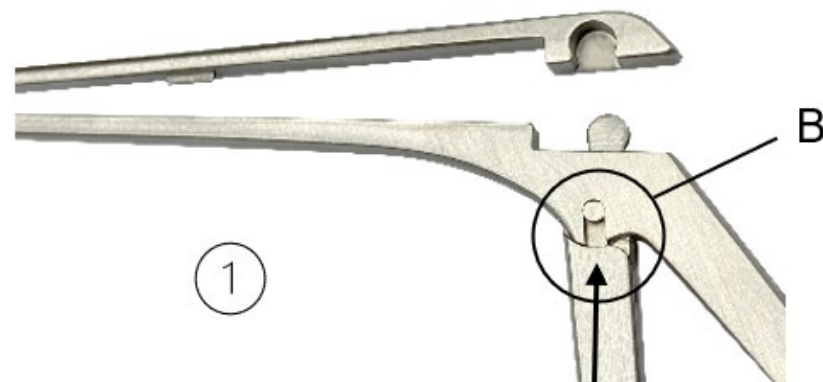


Imagem: Instrumento desmontado

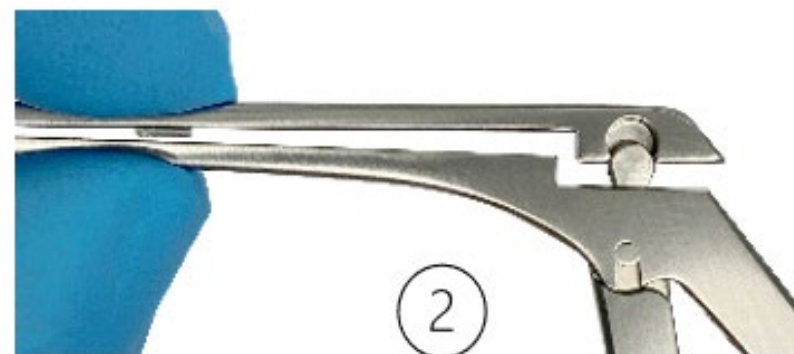


MONTAGEM

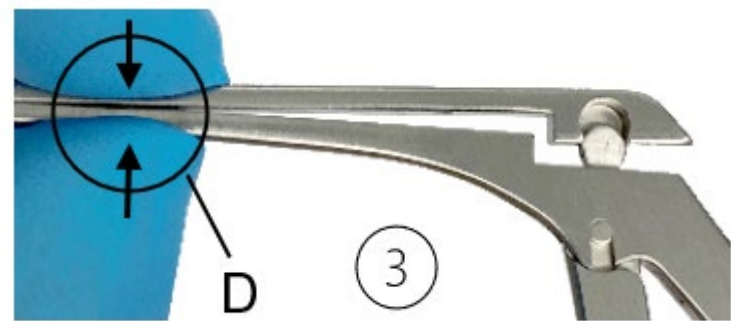
1. Insira a pega móvel completamente na ranhura guia da parte fixa do instrumento (B).



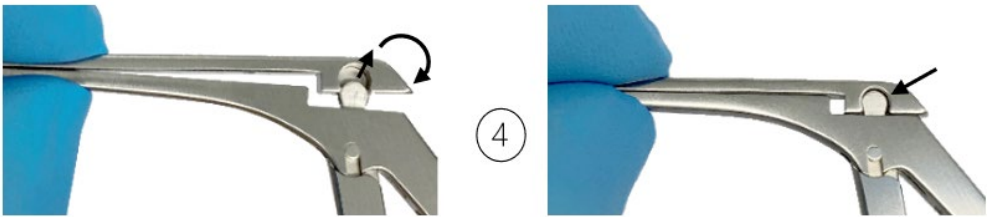
2. Empurre o eixo deslizante superior para baixo e, em seguida, pressione-o levemente contra o eixo fixo inferior.



3. Aperte levemente os eixos deslizantes superior e inferior para que as peças guia de ambos os eixos (D) se encaixem.



4. Ligue o fecho de olho de pavão. Para tal, deslize a abertura lateral do eixo deslizante superior sobre o olho de pavão da pega móvel.



5. Este passo aplica-se apenas à variante com trinco de bloqueio: bloqueie-o. Para tal, pressione o trinco de bloqueio para baixo, de modo a que fique encostado à pega.



6. Realize uma verificação funcional. Consulte a secção «ANTES DE CADA UTILIZAÇÃO: INSPEÇÃO VISUAL E FUNCIONAL» neste manual.

SÍMBOLO

	Consulte as instruções de utilização.
LOT	Código do lote
REF	N.º do artigo
QTY	N.º por embalagem
	Não esterilizado
	Precaução
	Fabricante
	Data de fabrico
CE	Marcação CE em conformidade com o Regulamento (UE) 2017/745 relativo aos dispositivos médicos (MDR) com o número de identificação do organismo notificado
	Lubrifique com óleo médico branco biocompatível, sem silicone, aprovado para esterilização a vapor.
MD	Dispositivo médico